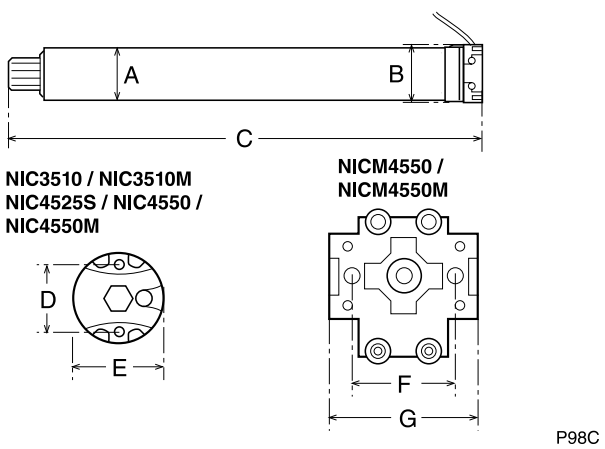
NILO

ACCIONADOR TUBULAR / ACTIONNEUR TUBULAIRE
TUBULAR OPERATOR / ACCIONADOR TUBULAR
ROHRANTRIEB

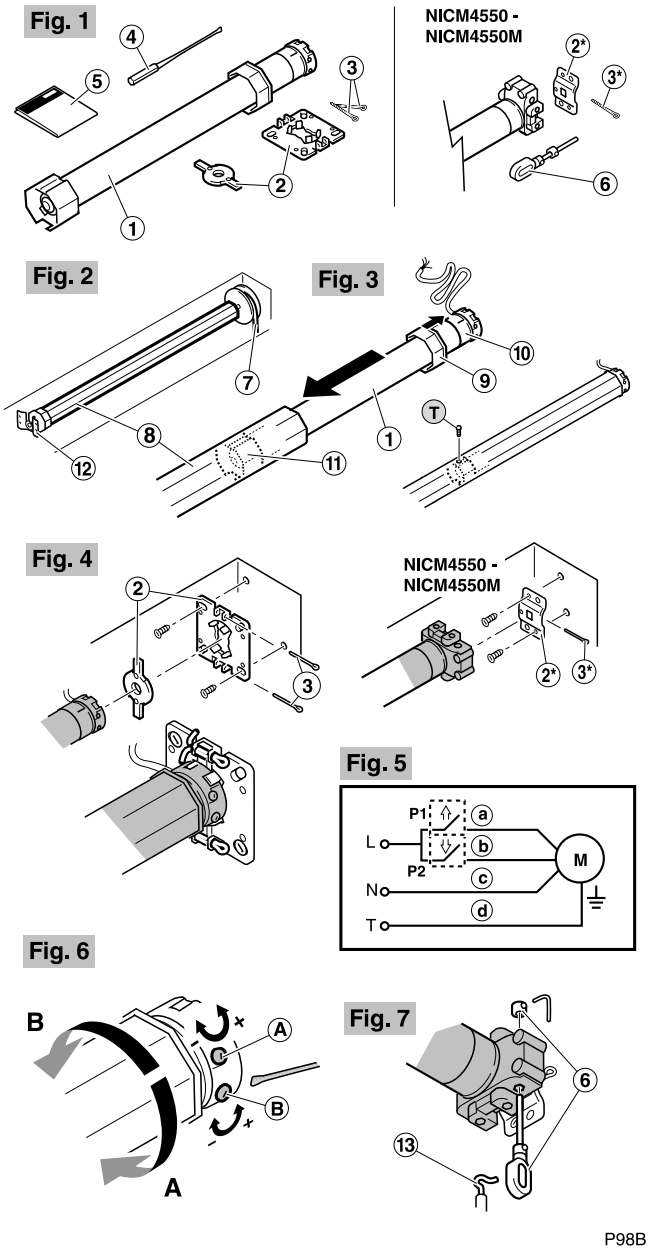
MSE-007/00

ERREKA, Bº Ibarreta s/n, 20577 Antzuola (Gipuzkoa)
T: 943 786 150, F: 943 787 072. info@erreka.com, sat@erreka.com, www.erreka.com



P98C

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
A (mm)	35	45	45	45
B (mm)	36,5	46	46	46,1
C (mm)	550	420	580	650
D (mm)	29	42	42	-
E (mm)	39	56	56	-
F (mm)	-	-	-	48
G (mm)	-	-	-	70



P98B

1 DESCRIPCIÓN

Los accionadores tubulares NILO están diseñados para accionar persianas domésticas, cortinas enrrollables y toldos. La orden de marcha se realiza mediante dos pulsadores (subir - bajar).

Los accionadores NILO son conformes a las directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE, EN 60335-1 y EN 60335-2-97.

⚠ Instale y emplee el aparato respetando estas instrucciones. El empleo inadecuado puede ser causa de averías y situaciones peligrosas.

⚠ Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas.

⚠ Elimine el embalaje de forma segura y ecológica.

⚠ La instalación debe ser realizada por un profesional. Una instalación incorrecta puede producir daños severos.

Contenido (fig. 1)

1 Accionador
2 Soportes accionador (NICM4550 - NICM4550M: 2*)
3 Pasadores de seguridad (NICM4550 - NICM4550M: 3*)
4 Destornillador reglaje recorrido
5 Manual de instrucciones
6 Acoplamiento para manivela (sólo NICM4550 - NICM4550M)

Características del accionador

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
Alimentación (V / Hz)	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50 - 125 / 60
Intensidad (A)	0,49 - 1,51	0,88	1,11 - 2,42	1,11 - 2,42
Potencia consumida (W)	116	217	255	255
Diámetro del accionador (mm)	35	45	45	45
Longitud del accionador (mm)	550	420	580	650
Adaptador*	OCTO40	OCTO60	OCTO60	OCTO60
Diámetro tubo persiana (mm)	40	60	60	60
Par asignado (Nm)	10	25	50	50
Velocidad (rpm)	14	13	13	13
Número máximo de vueltas	33	27	40	27
Accionamiento manual	No	No	No	Si
Tiempo de funcionamiento asignado (min)	4	4	4	4
Peso (Kg)	1,35	1,85	2,60	3,3
Grado de protección (IP)	44	44	44	44
Protección térmica (ºC)**	140	140	140	140

* El adaptador consta de dos piezas: la corona (9) y la rueda de arrastre (11). El adaptador OCTO40 es adecuado para tubos de persiana de 40mm. El adaptador OCTO60 es adecuado para tubos de persiana de 60mm.

** Protección térmica: en caso de funcionamiento prolongado, el accionador deja de funcionar por seguridad. Transcurrido un tiempo de enfriamiento, vuelve a funcionar.

2 INSTALACIÓN

Montaje

⚠ Asegúrese de que las características del accionador (par asignado, tiempo de funcionamiento, número de giros) son adecuadas al peso y altura de la persiana.

1 Compruebe que la persiana funciona correctamente de forma manual.

2 **Fig 2:** Retire la correa (7) de accionamiento manual y desmonte el tubo (8) de la persiana. Quizá tenga que quitar también la polea.

3 **Fig 3:** Introduzca el accionador (1) por un extremo del tubo (8). Asegúrese de que la corona (9) queda bien encajada en el anillo (10).

4 Compruebe que la corona (9) queda bien fijada al tubo (8), ya que debe girar con él para mover el anillo (10), que acciona los finales de carrera.
☞ En caso necesario, por ejemplo, si el tubo es circular en vez de octogonal, fije la corona al tubo con un tornillo, sin que el tornillo alcance el anillo (10).
❗ No golpee el accionador en ningún caso.

5 Si lo considera conveniente (por ejemplo, si el tubo es circular en vez de octogonal), fije la rueda de arrastre (11) al tubo (8) mediante tornillos o remaches (T).
❗ No perfore el accionador.

6 **Fig. 4:** Instale los soportes del accionador (2) ó (2*).

7 Monte el tubo con el accionador en los soportes (2) y (12). Coloque los pasadores (3) ó (3*).

8 **Sólo NICM4550 - NICM4550M:** instale el acoplamiento para manivela, para accionamiento manual (fig. 7).

Conexiones eléctricas (fig 5)

⚠ Asegúrese de que la instalación eléctrica soporta la potencia del accionador y de que cumple el reglamento de baja tensión y las normas aplicables. Conecte siempre el cable de tierra.

⚠ Realice las conexiones con la alimentación eléctrica desconectada.

1 Realice las conexiones como se muestra en la figura 5. Necesita un pulsador para la subida (P1) y otro para la bajada (P2).
❗ P1 y P2 deben ser adecuados para soportar la tensión y corriente del accionador.
⚠ Instale P1 y P2 a la vista de la parte motorizada y lejos de las partes móviles, a una altura mínima de 1,5m.

2 Conecte la alimentación y compruebe el sentido de giro. Si no es correcto, intercambie los cables (a) y (b).

Ajuste del recorrido (fig 6)

El tornillo A ajusta la carrera (número de giros) del movimiento A, y el tornillo B ajusta la carrera del movimiento B.

❗ Gire los tornillos sólo con la herramienta proporcionada.

☞ Girando los tornillos en sentido "+", la carrera disminuye. Girando los tornillos en sentido "–", la carrera aumenta.

3 USO Y MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Instrucciones de seguridad importantes. Es importante para la seguridad de las personas seguir todas las instrucciones. Conserve estas instrucciones.

- No permita que los niños jueguen con los controles.
- Examine con frecuencia la instalación en busca de desequilibrios y señales de deterioro. No utilizar si necesita reparación o ajuste.
- No haga funcionar la persiana cuando se estén llevando a cabo en las proximidades tareas de mantenimiento, tal como limpieza de ventanas.

Accionamiento manual (sólo NICM4550 - NICM4550M)

Fig 7: coloque la manivela (13) (no suministrada) en el acoplamiento (6) y gírela en el sentido desado.

Diagnóstico de averías

- El accionador deja de funcionar tras un uso prolongado: el dispositivo térmico de protección ha desconectado el accionador para evitar sobrecalentamientos; transcurrido un tiempo de enfriamiento el accionador volverá a funcionar.
- El recorrido se desajusta: compruebe que la corona (9) gira solidariamente con el tubo (8) y con el anillo de los finales de carrera (10).

1 DESCRIPTION

Les actionnaires tubulaires NILO sont conçus pour actionner des persiennes domestiques, rideaux enroulables et stores. L'ordre de marche s'effectue avec deux boutons-poussoirs (monter-descendre)

Les actionneurs NILO sont en conformité avec les directives 2006/95/CE, 2004/108/CE, EN 60335-1 et EN 60335-2-97.

⚠ Installez et employez l'appareil en respectant ces instructions. L´utilisation incorrecte peut provoquer des pannes et des situations dangereuses.

⚠ Lisez attentivement ces instructions et conservez-les.

⚠ Éliminez l´emballage de façon sûre et écologique.

⚠ L´installation doit être réalisée par un professionnel. Une installation incorrecte pourrait produire des dommages sévères.

Contenu (illustration 1)

1 Actionneur
2 Supports actionneur (NICM4550 - NICM4550M : 2*)
3 Barrettes de sécurité (NICM4550 - NICM4550M : 3*)
4 Tournevis réglage parcours
5 Manuel d´utilisation
6 Accouplement pour manivelle (seulement NICM4550 - NICM4550M)

Caractéristiques de l´actionneur

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
Alimentation (V/Hz)	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50 - 125 / 60
Intensité (A)	0,49 - 1,51	0,88	1,11 - 2,42	1,11 - 2,42
Puissance consommée (W)	116	217	255	255
Diamètre de l´actionneur (mm)	35	45	45	45
Longueur de l´actionneur (mm)	550	420	580	650
Adaptateur*	OCTO40	OCTO60	OCTO60	OCTO60
Diamètre tube persienne (mm)	40	60	60	60
Couple assigné (Nm)	10	25	50	50
Vitesse (rpm)	14	13	13	13
Nombre maximal de rotations	33	27	40	27
Actionnement manuel	Non	Non	Non	Oui
Durée de fonctionnement assignée (min)	4	4	4	4
Poids (kg)	1,35	1,85	2,60	3,3
Degré de protection (IP)	44	44	44	44
Protection thermique (ºC)**	140	140	140	140

* L'adaptateur dispose de deux pièces : la couronne (9) et la roue de déplacement (11). L'adaptateur OCTO40 est adéquat pout des tubes de persienne de 40mm. L'adaptateur OCTO60 est adéquat pout des tubes de persienne de 60mm.

** Protection thermique : en cas de fonctionnement prolongé, l´actionneur cessera de fonctionner par sécurité. Après un temps de refroidissement, il se remettra en marche.

2 INSTALLATION

Montage

⚠ Assurez-vous que les caractéristiques de l'actionneur (couple assigné, durée de fonctionnement, nombre de rotations) soient adaptées au poids et à la hauteur de la persienne.

1 Vérifiez que la persienne fonctionne correctement de façon manuelle.

2 **Illustration 2 :** Retirez la courroie (7) d´actionnement manuel et démontez le tube (8) de la persienne. Vous devrez peut-être aussi retirer la poulie.

3 **Illustration 3 :** Introduisez l'actionneur (1) par une extrémité du tube (8). Assurez-vous que la couronne (9) reste bien fixée dans l'anneau (10).

4 Vérifiez que la couronne (9) reste bien fixée au tube (8), car elle doit tourner avec ce dernier pour bouger l'anneau (10) qui actionne les fins de course.
☞ En cas de besoin, par exemple si le tube est circulaire au lieu d'être octogonal, fixez la couronne au tube avec une vis, sans que la vis atteigne l'anneau (10).
❗ Ne cognez l´actionneur en aucun cas.

5 Si vous le considérez convenable (par exemple, si le tube est circulaire au lieu d'être octogonal), fixez la roue d'entraînement (11) au tube (8) avec des vis ou des rivets (T).
❗ Ne perforez pas l´actionneur.

6 **Illustration 4:** Installez les supports de l'actionneur (2) ou (2*).

7 Montez le tube avec l´actionneur sur les supports (2) et (12). Placez les barrettes (3) ou (3*).

8 **Seulement NICM4550 - NICM4550M :** installez l'accouplement pour manivelle, pour un actionnement manuel (illustration 7).

Connexions électriques (illustration 5)

⚠ Assurez-vous que l'installation électrique supporte la puissance de l'actionneur et qu'elle respecte le règlement de basse tension et les normes applicables. Connectez toujours le câble de terre.

⚠ Réalisez les connexions avec l'alimentation électrique déconnectée.

1 Réalisez les connexions comme indique l'illustration 5. Vous aurez besoin d'un bouton-poussoir pour la montée (P1) et d'un autre pour la descente (P2).
❗ P1 et P2 doivent pouvoir supporter la tension et le courant de l'actionneur.
⚠ Installez P1 et P2 de façon visible sur la partie motorisée, éloignés des parties mobiles, à une hauteur minimale de 1,5m.

2 Connectez l'alimentation et vérifiez le sens de rotation. Si ce n'est pas correct, échangez les câbles (a) et (b).

Réglez le parcours (illustration 6)

La vis A règle la course (nombre de rotations) du mouvement A, et la vis B règle la course du mouvement B.

❗ Ne tournez les vis qu´avec l'outil fourni.

☞ En tournant les vis dans le sens « + », la course diminue. En tournant les vis dans le sens « - », la course augmente.

3 USAGE ET MAINTENANCE

⚠ AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes. Il est essentiel de suivre toutes les instructions pour la sécurité des personnes. Conservez ces instructions.

- Ne permettez pas que les enfants jouent avec les contrôles.
- Examinez fréquemment l'installation afin de détecter des déséquilibres ou des signes de détérioration. Ne pas utiliser l´appareil s´il a besoin d'être réparé ou réglé.
- Ne faites pas fonctionner la persienne lorsqu'à proximité ont lieu des tâches de maintenance, comme le nettoyage des vitres.

Actionnement manuel (seulement NICM4550 - NICM4550M)

Illustration 7 : placez la manivelle (13) (non fournie) dans l'accouplement (6) et tournez-la dans le sens désiré.

Diagnostic de pannes

- L´actionneur cessera de fonctionner après un usage prolongé : le dispositif thermique de protection a déconnecté l'actionneur pour éviter des surchauffes ; après un temps de refroidissement, l'actionneur fonctionnera à nouveau.
- Le parcours est déréglé : vérifiez que la couronne (9) tourne solidairement avec le tube (8) et avec l'anneau des fins de course (10).

1 DESCRIPTION

NILO tubular operators are designed to operate domestic shutters, roll-up curtains and awnings. The operation command is given by way of two buttons (up - down).

NILO operators comply with Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, EN 60335-1 and EN 60335-2-97.

⚠ **Install and use the device in line with these instructions. Inappropriate use may lead to failures and hazardous situations.**

⚠ **Read these instructions carefully and keep them in a safe place.**

⚠ **Discard the packaging safely and in an environmentally friendly manner.**

⚠ **The installation must be carried out by a professional installer. Incorrect installation may result in serious damage.**

Content (fig. 1)

1 Operator
2 Operator supports (NICM4550 - NICM4550M: 2*)
3 Safety pins (NICM4550 - NICM4550M: 3*)
4 Open/close adjustment screwdriver
5 Installation Guide
6 Coupling for crank (NICM4550 - NICM4550M only)

Operator features

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
Power supply (V/Hz)	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50 - 125 / 60
Absorbed current (A)	0,49 - 1,51	0,88	1,11 - 2,42	1,11 - 2,42
Power consumed (W)	116	217	255	255
Diameter of the operator (mm)	35	45	45	45
Length of the operator (mm)	550	420	580	650
Adapter*	OCTO40	OCTO60	OCTO60	OCTO60
Diameter of the shutter tube (mm)	40	60	60	60
Assigned torque (Nm)	10	25	50	50
Speed (rpm)	14	13	13	13
Maximum number of turns	33	27	40	27
Manual operation	No	No	No	Yes
Assigned operation time (min)	4	4	4	4
Weight (Kg)	1,35	1,85	2,60	3,3
Protection class (IP)	44	44	44	44
Thermal protection (°C)**	140	140	140	140

* The adapter comprises two pieces: the crown (9) and the drag wheel (11). The OCTO40 adapter is suitable for 40mm shutter tubes. The OCTO60 adapter is suitable for 60mm shutter tubes.

** Thermal protection: in the event of prolonged operation, the operator stops working for safety reasons. It operates again once it has cooled down.

2 INSTALLATION

Assembly

⚠ **Ensure that the characteristics of the operator (assigned torque, operation time, number of turns) are in keeping with the weight and height of the shutter.**

1 Check that the shutter works correctly manually.

2 **Fig 2:** Remove the manual drive belt (7) and take down the tube (8) from the shutter. It may be necessary to also remove the pulley.

3 **Fig 3:** Introduce the operator (1) through one end of the tube (8). Ensure that the crown (9) is correctly inserted in the ring (10).

4 Check that the crown (9) is secured to the tube (8), as it should turn with it in order to move the ring (10) which operates the ends of open/close.
☞ If necessary (for example, if the tube is circular instead of octagonal), secure the crown to the tube using a screw, without allowing the screw to reach the ring (10).
❗ Never bang the operator under any circumstance.

5 If appropriate (for example, if the tube is circular instead octagonal), secure the drag wheel (11) to the tube (8) using screws or rivets (T).
❗ Never puncture the operator.

6 **Fig. 4:** Install the operator supports (2) or (2*).

7 Mount the tube with the operator on the supports (2) and (12). Position the pins (3) or (3*).

8 **NICM4550 - NICM4550M only:** install the coupling for the crank for manual operation (fig. 7).

Electrical connections (fig 5)

⚠ **Ensure that the electrical installation can support the power of the operator and is in line with low voltage regulations and applicable rules. Always connect the earth cable.**

⚠ **Make the connections with the power supply cut off.**

1 Complete the connections as shown in figure 5. One pully is needed for ascent (P1) and another for descent (P2).
❗ P1 and P2 must be able to support the voltage and current of the operator.
⚠ **Install P1 and P2 in view of the motorised part and far from the moving parts, at a minimum height of 1.5m.**

2 Connect the power supply and check the turning direction. If it is not correct, interchange the cables (a) and (b).

Open/close adjustment (fig 6)

Screw A adjusts the open/close (number of turns) of movement A, whilst screw B adjusts the open/close of movement B.

❗ Only turn the screws using a suitable tool.
☞ The open/close distance reduces when the screws are turned towards "+". The open/close distance increases when the screws are turned towards "–".

3 USE AND MAINTENANCE

⚠ **CAUTION: Important safety instructions. These instructions must be followed in order to guarantee the safety of people. Keep these instructions in a safe place.**

- Do not allow children to play with the controls.
- Frequently check the facility for loss of balance and signs of deterioration. Do not use if any repair or adjustment is necessary.
- Do not use the shutter when maintenance tasks such as window cleaning are being carried out.

Manual operation (NICM4550 - NICM4550M only)

Fig 7: position the crank (13) (not supplied) in the coupling (6) and turn in the required direction.

Failure diagnosis

- The operator stops working following prolonged use: the thermal protection device has cut off the operator in order to prevent excess heating; the operator will work again once it has cooled down.
- The open/close travel is incorrect: check that the crown (9) rotates along with the tube (8) and with the ends of open/close ring (10).

1 DESCRIÇÃO

Os accionadores tubulares NILO estão desenhados para accionar persianas domésticas, cortinas enroláveis e toldos. A ordem de funcionamento realiza-se através de dois botões (subir - abaixar).

Os accionadores NILO estão em conformidade com as directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE, EN 60335-1 e EN 60335-2-97.

⚠ **Instale e utilize o aparelho respeitando estas instruções. O uso inadequado pode causar avarias e situações perigosas.**

⚠ **Leia atentamente estas instruções e guarde-as.**

⚠ **Elimine a embalagem de forma segura e ecológica.**

⚠ **A instalação deve ser realizada por um profissional. Uma instalação incorrecta pode causar graves danos.**

Conteúdo (fig. 1)

1 Accionador
2 Suportes do accionador (NICM4550 - NICM4550M: 2*)
3 Cavilhas de segurança (NICM4550 - NICM4550M: 3*)
4 Chave de parafusos para regulação do trajecto
5 Manual de instruções
6 Acoplamento para manivela (somente NICM4550 - NICM4550M)

Características do accionador

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
Alimentação (V / Hz)	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50 - 125 / 60
Intensidade (A)	0,49 - 1,51	0,88	1,11 - 2,42	1,11 - 2,42
Potência consumida (W)	116	217	255	255
Diâmetro do accionador (mm)	35	45	45	45
Comprimento do accionador (mm)	550	420	580	650
Adaptador*	OCTO40	OCTO60	OCTO60	OCTO60
Diâmetro do tubo da persiana (mm)	40	60	60	60
Binário determinado (Nm)	10	25	50	50
Velocidade (rpm)	14	13	13	13
Número máximo de voltas	33	27	40	27
Accionamento manual	Não	Não	Não	Sim
Tempo de funcionamento determinado (min)	4	4	4	4
Peso (Kg)	1,35	1,85	2,60	3,3
Grau de protecção (IP)	44	44	44	44
Protecção térmica (°C)**	140	140	140	140

* O adaptador está formado por duas peças: a coroa (9) e a roda de arrasto (11). O adaptador OCTO40 é adequado para tubos de persiana de 40 mm. O adaptador OCTO60 é adequado para tubos de persiana de 60mm.

** Protecção térmica: em caso de funcionamento prolongado, o accionador deixa de funcionar por segurança. Transcorrido um tempo de arrefecimento, ele volta a funcionar.

2 INSTALAÇÃO

Montagem

⚠ **Certifique-se de que as características do accionador (binário determinado, tempo de funcionamento, número de giros) são adequados ao peso e altura da persiana.**

1 Verifique se a persiana funciona correctamente de forma manual.

2 **Fig 2:** Retire a correia (7) de accionamento manual e desmonte o tubo (8) da persiana. Talvez tenha que retirar também a polia.

3 **Fig 3:** Introduza o accionador (1) por uma extremidade do tubo (8). Assegure-se de que a coroa (9) fique bem encaixada no aro (10).

4 Certifique-se de que a coroa (9) fique bem presa no tubo (8), já que deve rodar com ele para mover o aro (10), que acciona os finais de curso.
☞ Caso seja necessário, por exemplo, se o tubo for circular em vez de octogonal, prenda a coroa no tubo com um parafuso, sem que este alcance o aro (10).
❗ Não golpeie o accionador por nenhum motivo.

5 Se considerar conveniente (por exemplo, se o tubo for circular em vez de octogonal), prenda a roda de arrasto (11) ao tubo (8) com parafusos ou rebites (T).
❗ Não perfure o accionador.

6 **Fig. 4:** Instale os suportes do accionador (2) ou (2*).

7 Monte o tubo com o accionador nos suportes (2) e (12). Coloque as cavilhas (3) ou (3*).

8 **Somente NICM4550 - NICM4550M:** instale o acoplamento para manivela, para accionamento manual (fig. 7).

Ligações eléctricas (fig 5)

⚠ **Assegure-se de que a instalação eléctrica suporta a potência do accionador e de que cumpre com o regulamento de baixa tensão e as normas aplicáveis. Faça sempre a ligação terra.**

⚠ **Faça as ligações com a alimentação eléctrica desligada.**

1 Faça as ligações como mostra-se na figura 5. Necessita um botão para subir (P1) e outro para abaixar (P2).
❗ P1 e P2 devem ser adequados para suportar a tensão e a corrente do accionador.
⚠ **Instale P1 e P2 à vista da parte motorizada e longe das partes móveis, a um altura mínima de 1,5 m.**

2 Ligue a alimentação e verifique o sentido de rotação. Se não está correcto, troque os cabos de posição entre si (a) e (b).

Ajuste do trajecto (fig 6)

O parafuso A ajusta o percurso (número de giros) do movimento A, e o parafuso B ajusta o percurso do movimento B.

❗ Rode os parafusos somente com a ferramenta fornecida.
☞ Rodando os parafusos no sentido "+", o percurso diminui. Rodando os parafusos no sentido "-", o percurso aumenta.

3 USO E MANUTENÇÃO

⚠ **AVISO: Instruções de segurança importantes. É importante seguir todas as instruções para a segurança das pessoas. Guarde estas instruções.**

- Não permita que as crianças joguem com os comandos.
- Examine com frequência a instalação para descobrir desequilíbrios ou sinais de deterioração. Não utilize o accionador se ele necessita de reparação ou ajuste.
- Não faça a persiana funcionar quando estejam a realizar tarefas de manutenção nas proximidades, como limpeza de janelas.

Accionamento manual (somente NICM4550 - NICM4550M)

Fig 7: coloque a manivela (13) (não fornecida) no acoplamento (6) e rode no sentido desejado.

Diagnóstico de avarias

- O accionador deixa de funcionar após um uso prolongado: o dispositivo térmico de protecção desligou o accionador para evitar sobreaquecimentos; transcorrido um tempo de arrefecimento o accionador voltará a funcionar.
- O trajecto desajusta-se: verifique se a coroa (9) roda conjuntamente com o tubo (8) e com o aro dos finais de curso (10).

1 BESCHREIBUNG

Die Rohrantriebe NILO sind für den Antrieb von Rollläden, Rollvorhängen und Markisen entwickelt worden. Der Fahrbefehl erfolgt über zwei Taster (Auf – Ab).

Die Antriebe NILO erfüllen die Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG, EN 60335-1 und EN 60335-2-97.

⚠ **Installieren und verwenden Sie das Gerät unter Beachtung dieser Anleitung. Die unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden und gefährlichen Situationen führen.**

⚠ **Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.**

⚠ **Entsorgen Sie die Verpackung bitte umweltgerecht.**

⚠ **Die Installation muss von einem Fachmann durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann schwere Schäden zur Folge haben.**

Lieferumfang (Abb. 1)

1 Antrieb
2 Antriebshalterungen (NICM4550 - NICM4550M: 2*)
3 Sicherheitsstifte (NICM4550 - NICM4550M: 3*)
4 Schraubendreher für die Verfahrwegeinstellung
5 Bedienungsanleitung
6 Kupplung für Kurbel (nur NICM4550 - NICM4550M)

Eigenschaften des Antriebs

	NIC3510 - NIC3510M	NIC4525S	NIC4550 - NIC4550M	NICM4550 - NICM4550M
Stromversorgung (V/Hz)	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50	230 / 50 - 125 / 60	230 / 50 - 125 / 60
Stromaufnahme (A)	0,49 - 1,51	0,88	1,11 - 2,42	1,11 - 2,42
Leistungsaufnahme (W)	116	217	255	255
Durchmesser des Antriebs (mm)	35	45	45	45
Länge des Antriebs (mm)	550	420	580	650
Adapter*	OCTO40	OCTO60	OCTO60	OCTO60
Durchmesser Rolladenrohr (mm)	40	60	60	60
Zugeordnetes Drehmoment (Nm)	10	25	50	50
Geschwindigkeit (U/min)	14	13	13	13
Max. Anzahl der Drehungen	33	27	40	27
Manuelle Betätigung	Nein	Nein	Nein	Ja
Zugeordnete Betriebszeit (Min.)	4	4	4	4
Gewicht (kg)	1,35	1,85	2,60	3,3
Schutzart (IP)	44	44	44	44
Wärmeschutz (°C)**	140	140	140	140

* Der Adapter besteht aus zwei Teilen: dem Kranz (9) und dem Mitnehmer (11). Der Adapter OCTO40 ist für Rollladenrohre mit einem Durchmesser von 40mm geeignet. Der Adapter OCTO60 ist für Rollladenrohre mit einem Durchmesser von 60mm geeignet.

** Wärmeschutz: Bei längerem Gebrauch unterbricht der Antrieb aus Sicherheitsgründen den Betrieb. Nach einer Abkühlzeit nimmt er den Betrieb wieder auf.

2 INSTALLATION

Montage

⚠ **Stellen Sie sicher, dass die Eigenschaften des Antriebs (zugeordnetes Drehmoment, Betriebszeit, Anzahl der Drehungen) für das Gewicht und die Höhe des Rollladens geeeignet sind.**

1 Stellen Sie sicher, dass der Rollladen manuell ordnungsgemäß funktioniert.

2 **Abb. 2:** Nehmen Sie den Gurt für die manuelle Betätigung (7) ab und bauen Sie das Rollladenrohr (8) aus. Eventuell muss auch die Gurtscheibe entfernt werden.

3 **Abb. 3:** Stecken Sie den Antrieb (1) in ein Ende des Rohrs (8). Stellen Sie sicher, dass der Kranz (9) gut im Ring eingerastet ist (10).

4 Überprüfen Sie, ob der Kranz (9) gut am Rohr (8) befestigt ist, da er sich mit diesem zusammen drehen muss, um den Ring (10) zu bewegen, der die Endschalter betätigt.
☞ Falls nötig - z.B. wenn das Rohr rund statt achteckig ist – den Kranz mit einer Schraube am Rohr befestigen, ohne dass die Schraube den Ring (10) erreicht.
❗ Keinesfalls auf den Antrieb schlagen.

5 Sollten Sie es für notwendig halten (z.B. wenn das Rohr rund statt achteckig ist), den Mitnehmer (11) anhand von Schrauben oder Nieten (T) am Rohr (8) befestigen.
❗ Keine Löcher in den Antrieb bohren.

6 **Abb. 4:** Die Antriebshalterungen (2) bzw. (2*) anbringen.

7 Das Rohr mit dem Antrieb an den Halterungen (2) und (12) befestigen. Die Stifte (3) bzw. (3*) anbringen.

8 **Nur NICM4550 - NICM4550M:** Die Kupplung für die Kurbel für die manuelle Betätigung installieren (Abb. 7).

Elektrische Anschlüsse (Abb. 5)

⚠ **Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation für die Leistung des Antriebs geeignet ist und die Niederspannungsrichtlinie sowie die weiteren anwendbaren Vorschriften erfüllt. Schließen Sie immer das Erdungskabel an.**

⚠ **Führen Sie die Anschlüsse bei abgeschalteter Stromversorgung durch.**

1 Führen Sie die Anschlüsse wie in Abbildung 5 gezeigt durch. Es ist ein Taster für das Hochfahren (P1) und ein weiterer Taster für das Herunterfahren (P2) erforderlich.
❗ P1 und P2 müssen für die Stromspannung und –stärke des Antriebs geeignet sein.
⚠ **Installieren Sie P1 und P2 in Richtung des motorisierten Teils und außer Reichweite der beweglichen Teile in einer Mindesthöhe von 1,5m.**

2 Schließen Sie die Stromversorgung an und prüfen Sie die Drehrichtung. Sollte diese nicht korrekt sein, tauschen Sie die Kabel (a) und (b) aus.

Einstellen des Verfahrwegs (Abb. 6)

Die Schraube A stellt den Hub (Anzahl der Drehungen) der Bewegung A ein und die Schraube B den Hub der Bewegung B.

❗ Drehen Sie die Schrauben nur mit einem angemessenen Werkzeug.
☞ Durch Drehen der Schrauben in Richtung "+" vermindert sich der Hub. Durch Drehen der Schrauben in Richtung "-" vergrößert sich der Hub.

3 ANWENDUNG UND WARTUNG

⚠ **ACHTUNG: Wichtige Sicherheitsvorschriften. Für die Sicherheit der Personen müssen unbedingt alle Vorschriften befolgt werden. Bewahren Sie diese Vorschriften auf.**

- Erlauben Sie Kindern nicht das Spielen mit den Steuerelementen.
- Prüfen Sie die Installation regelmäßig, um Ungleichgewichte und Schäden festzustellen. Das Gerät nicht verwenden, wenn es repariert oder justiert werden muss.
- Den Rollladen nicht in Betrieb nehmen, wenn in der Nähe Wartungsarbeiten wie z.B. das Reinigen von Fenstern durchgeführt werden.

Manuelle Betätigung (nur NICM4550 - NICM4550M)

Abb. 7: Bringen Sie die Kurbel (13) (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Kupplung (6) an und drehen Sie sie in die gewünschte Richtung.

Fehlersuche

- Nach längerer Anwendung funktioniert der Antrieb nicht mehr: Die thermische Schutzvorrichtung hat den Antrieb abgeschaltet, um eine Überhitzung zu vermeiden; nach einer Abkühlzeit funktioniert der Antrieb wieder.
- Der Verfahrweg verstellt sich: Überprüfen Sie, ob sich der Kranz (9) zusammen mit dem Rohr (8) und mit dem Ring der Endschalter (10) dreht.